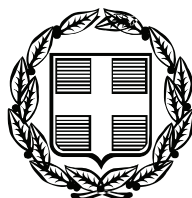


ΕΦΗΜΕΡΙΣ ΤΗΣ ΚΥΒΕΡΝΗΣΕΩΣ

ΤΗΣ ΕΛΛΗΝΙΚΗΣ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑΣ

ΤΕΥΧΟΣ ΠΡΩΤΟ **Αρ. Φύλλου 223**

17 Οκτωβρίου 2013

ΑΠΟΦΑΣΕΙΣ

Αριθμ. Φ.3460/ΑΣ 48157

Απόφαση 2111 (2013) του Συμβουλίου Ασφαλείας Ο.Η.Ε., σχετικά με τη Σομαλία.

Ο ΥΠΟΥΡΓΟΣ ΕΞΩΤΕΡΙΚΩΝ

Έχοντας υπόψη:

Τη διάταξη του άρθρου 1 του Α.Ν. 92 της 3/10.8.67 «Περί εφαρμογής αποφάσεων του Συμβουλίου Ασφαλείας των Ηνωμένων Εθνών και περί εγκρίσεως και εφαρμογής συστάσεων του Συμβουλίου Ασφαλείας και της Γενικής Συνελεύσεως».

Προβαίνουμε στη δημοσίευση της απόφασης 2111 (2013) του Συμβουλίου Ασφαλείας των Ηνωμένων Εθνών η οποία είναι, δυνάμει του άρθρου 25 του Χάρτη των Ηνωμένων Εθνών που κυρώθηκε με τον Α.Ν. 585/1945, υποχρεωτική για τα κράτη μέλη του Οργανισμού και παραγγέλλουμε την αυστηρή τήρηση και συμμόρφωση προς τις διατάξεις της απόφασης αυτής.

Κατωτέρω παρατίθεται το κείμενο της απόφασης στην αγγλική γλώσσα και σε ελληνική μετάφραση.

Resolution 2111 (2013)

Adopted by the Security Council at its 7009th meeting, on 24 July 2013

The Security Council,

Reaffirming its previous resolutions and statements of its President concerning the situation in Somalia and Eritrea, in particular resolutions 733 (1992), 1844 (2008), 1907 (2009), 2036 (2012), 2060 (2012) and 2093 (2013),

Taking note of the final reports of the Somalia and Eritrea Monitoring Group (the Monitoring Group) on Somalia (S/2013/413) and Eritrea,

Reaffirming its respect for the sovereignty, territorial integrity, political independence and unity of Somalia, Djibouti and Eritrea respectively,

Expressing concern at the continued violation of the charcoal ban, and expressing particular concern over the situation in Kismayo and the impact of these violations on the deteriorating security situation in the Juba regions,

Condemning flows of weapons and ammunition supplies to and through Somalia and Eritrea in violation of the arms embargo on Somalia and the arms embargo on Eritrea, as a serious threat to peace and stability in the region,

Expressing concern at the reports of violations of human rights, including extrajudicial killings, violence against women, children and journalists, arbitrary detention and pervasive sexual violence in Somalia, including in camps for internally displaced persons, and underscoring the need to end impunity, uphold human rights and to hold accountable those who commit such crimes,

Underlining the importance of the Federal Government of Somalia and donors being mutually accountable and transparent in the allocation of financial resources,

Recognizing the significant progress in Somalia over the past year, commending the Federal Government of Somalia for its efforts to bring peace and

commending the Federal Government of Somalia for its efforts to bring peace and stability to Somalia, and *encouraging* it to set out and define a clear political process towards implementing a federal structure, in line with the provisional constitution of Somalia,

Encouraging the engagement of the Federal Government of Somalia in identifying for listing individuals and entities engaging in acts that threaten the peace, security and stability of Somalia, as well as other listing criteria,

Welcoming the intention of the Monitoring Group to continue building a productive relationship with the Federal Government of Somalia,

Expressing concern at the level of information sharing between humanitarian agencies and the Monitoring Group, and *urging* enhanced information sharing and dialogue between the Monitoring Group and relevant humanitarian agencies,

Expressing its desire to consolidate and affirm current exemptions to the arms embargo on Somalia and Eritrea in order to facilitate its implementation as well as to add new exemptions in operative paragraph 10 of this resolution,

Looking forward to the EU-Somalia Conference in Brussels on 16 September, and in that context *urging* the international community to work together to ensure Somali government priorities are effectively supported,

Underlining the importance of international support to the Federal Government of Somalia in fulfilling its commitments under the terms of the suspension of the arms embargo,

Welcoming the efforts made by the Secretariat to expand and improve the roster of experts for the Security Council Subsidiary Organs Branch, bearing in mind the guidance provided by the Note of the President S/2006/997,

Recalling the Informal Working Group on General Issues of Sanctions report (S/2006/997) on best practices and methods, including paragraphs 21, 22 and 23 that discuss possible steps for clarifying methodological standards for monitoring mechanisms,

Determining that the situation in Somalia, Eritrea's influence in Somalia, as well as the dispute between Djibouti and Eritrea, continue to constitute a threat to international peace and security in the region,

Acting under Chapter VII of the Charter of the United Nations,

1. *Recalls* resolution 1844 (2008) which imposed targeted sanctions and resolutions 2002 (2011) and 2093 (2013) which expanded the listing criteria, and *notes* one of the listing criteria under resolution 1844 (2008) is engaging in acts that threaten the peace, security and stability of Somalia;

2. *Reiterates* its willingness to adopt targeted measures against individuals and entities on the basis of the above mentioned criteria;

3. *Reiterates* that obstructing the investigations or work of the Monitoring Group is a criterion for listing under paragraph 15 (e) of resolution 1907 (2009);

Arms embargo

4. *Reaffirms* the arms embargo on Somalia, imposed by paragraph 5 of resolution 733 (1992) and further elaborated upon in paragraphs 1 and 2 of resolution 1425 (2002) and modified by paragraphs 33 to 38 of resolution 2093 (2013) (hereafter referred to as "the arms embargo on Somalia");

5. *Further reaffirms* the arms embargo on Eritrea imposed by paragraphs 5 and 6 of resolution 1907 (2009) (hereafter referred to as "the arms embargo on Eritrea");

6. *Decides* that until 6 March 2014 the arms embargo on Somalia shall not apply to deliveries of weapons or military equipment or the provision of advice, assistance or training, intended solely for the development of the Security Forces of the Federal Government of Somalia, to provide security for the Somali people, except in relation to deliveries of the items set out in the annex to this resolution;

7. *Decides* that supplies of items in the annex to this resolution to the Federal Government of Somalia by Member States or international, regional, and subregional organizations require an advance approval by the committee on a caseby-case basis;

8. *Decides* that weapons or military equipment sold or supplied solely for the development of the Security Forces of the Federal Government of Somalia may

not be resold to, transferred to, or made available for use by, any individual or entity not in the service of the Security Forces of the Federal Government of Somalia;

9. *Reminds* the Federal Government of Somalia of its obligations to report to the Security Council no later than 6 October 2013, following that by 6 February 2014, and every six months thereafter, on:

(a) The structure of the Security Forces of the Federal Government of Somalia;

(b) The infrastructure in place to ensure the safe storage, registration, maintenance and distribution of military equipment by the Security Forces of the Federal Government of Somalia;

(c) The procedures and codes of conduct in place for the registration, distribution, use and storage of weapons by the Security Forces of the Federal Government of Somalia, and on training needs in this regard;

10. *Decides* that the arms embargo on Somalia shall not apply to:

(a) Supplies of weapons or military equipment or the provision of assistance, intended solely for the support of or use by United Nations personnel, including the United Nations Assistance Mission in Somalia (UNSOM);

(b) Supplies of weapons and military equipment, technical training and assistance intended solely for the support of or use by the African Union Mission in Somalia (AMISOM);

(c) Supplies of weapons or military equipment or the provision of assistance intended solely for the support of, or use by, AMISOM's strategic partners, operating solely under the African Union Strategic Concept of 5 January 2012 (or subsequent AU strategic concepts), and in cooperation and coordination with AMISOM;

(d) Supplies of weapons and military equipment, technical training and assistance intended solely for the support of or use by the European Union Training Mission (EUTM) in Somalia;

(e) Supplies of weapons and military equipment destined for the sole use of Member States or international, regional and subregional organizations undertaking measures to suppress acts of piracy and armed robbery at sea off the coast of Somalia, upon the request of the Federal Government of Somalia for which it has notified the Secretary-General, and provided that any measures undertaken shall be consistent with applicable international humanitarian and human rights law;

(f) Supplies of protective clothing, including flak jackets and military helmets, temporarily exported to Somalia by United Nations personnel, representatives of the media and humanitarian and development workers and associated personnel for their personal use only;

(g) Supplies of non-lethal military equipment intended solely for humanitarian or protective use, notified to the Committee five days in advance and for its information only, by the supplying State, international, regional or subregional organization;

11. *Further decides* that the arms embargo on Somalia shall not apply to:

(a) Supplies of weapons or military equipment and technical assistance or training by Member States or international, regional and subregional organizations intended solely for the purposes of helping develop Somali security sector institutions, in the absence of a negative decision by the Committee within five working days of receiving a notification of any such assistance from the supplying State, international, regional or subregional organization;

12. *Decides* that the arms embargo on Eritrea shall not apply to supplies of non-lethal military equipment intended solely for humanitarian or protective use, as approved on case-by-case basis in advance by the Committee;

13. *Decides* that the arms embargo on Eritrea shall not apply to protective clothing, including flak jackets and military helmets, temporarily exported to Eritrea by United Nations personnel, representatives of the media and humanitarian and development workers and associated personnel for their personal use only;

Notification to the Committee

14. *Decides* that the Federal Government of Somalia has the primary responsibility to notify the Committee, for its information at least five days in

advance, of any deliveries of weapons or military equipment or the provision of assistance intended solely for the Security Forces of the Federal Government of Somalia, as permitted in paragraph 6 of this resolution and excluding the items listed in the Annex to this resolution;

15. *Further decides* that the Member State or international, regional and subregional organization delivering assistance may, in the alternative, make this notification in consultation with the Federal Government of Somalia;

16. *Stresses* the importance that notifications submitted to the Committee in accordance with paragraphs 14 and 15 above, contain all relevant information, including where applicable, the type and quantity of weapons, ammunitions, military equipment and materiel to be delivered, the proposed date and the specific place of delivery in Somalia;

17. *Calls on* the Federal Government of Somalia to fulfil its obligations under the terms of the suspension of the arms embargo, in particular the notification procedure set out in paragraph 14 of this resolution;

Charcoal ban

18. *Reiterates* that the Somali authorities shall take the necessary measures to prevent the export of charcoal from Somalia and *requests* that AMISOM support and assist the Somali authorities in doing so, as part of AMISOM's implementation of its mandate set out in paragraph 1 of resolution 2093, and *reiterates* that all Member States shall take the necessary measures to prevent the direct or indirect import of charcoal from Somalia, whether or not such charcoal originated in Somalia;

19. *Expresses its deep concern* at reports of continuing violations of the charcoal ban by Member States, *requests* further detailed information from the Monitoring Group on possible environmentally sound destruction of Somali charcoal, *reiterates* its support for the President of Somalia's task-force on charcoal issues, and *underscores* its willingness to take action against those who violate the charcoal ban;

20. *Reminds* all Member States, including police and troop contributing contingents to AMISOM, of their obligations to abide by the charcoal ban, as set out in resolution 2036 (2012);

Humanitarian issues

21. *Underscores* the importance of humanitarian aid operations, *condemns* any politicization of humanitarian assistance, or misuse or misappropriation, and *calls upon* Member States and the United Nations to take all feasible steps to mitigate these aforementioned practices in Somalia;

22. *Decides* that until 25 October 2014 and without prejudice to humanitarian assistance programmes conducted elsewhere, the measures imposed by paragraph 3 of resolution 1844 (2008) shall not apply to the payment of funds, other financial assets or economic resources necessary to ensure the timely delivery of urgently needed humanitarian assistance in Somalia, by the United Nations, its specialized agencies or programmes, humanitarian organizations having observer status with the United Nations General Assembly that provide humanitarian assistance, and their implementing partners including bilaterally or multilaterally funded NGOs participating in the United Nations Consolidated Appeal for Somalia;

23. *Requests* the Emergency Relief Coordinator to report to the Security Council by 20 March 2014 and again by 20 September 2014 on the delivery of humanitarian assistance in Somalia and on any impediments to the delivery of humanitarian assistance in Somalia, and *requests* relevant United Nations agencies and humanitarian organizations having observer status with the United Nations General Assembly and their implementing partners that provide humanitarian assistance in Somalia to increase their cooperation and willingness to share information with the United Nations Humanitarian Aid Coordinator for Somalia in the preparation of such reports and in the interests of increasing transparency and accountability;

24. *Requests* enhanced cooperation, coordination and information sharing between the Monitoring Group and the humanitarian organizations operating in Somalia and neighbouring countries;

Public financial management

25. *Takes note* of the President of Somalia's commitment to improve public financial management, *expresses its serious concern* at reports of misappropriation of Somalia's public resources, *underlines* the importance of transparent and effective management of public finances, *encourages* more robust efforts across the Federal Government of Somalia to address corruption and hold perpetrators accountable, improve public financial management and accountability, and *reiterates* its willingness to take action against individuals involved in the misappropriation of public resources;

Petroleum sector

26. *Encourages* the Federal Government of Somalia, to mitigate properly against the risk of the petroleum sector in Somalia becoming a source of increased tension in Somalia;

Mandate of the Monitoring Group

27. *Decides* to extend until 25 November 2014 the mandate of the Somalia and Eritrea Monitoring Group as set out in paragraph 13 of resolution 2060 (2012) and updated in paragraph 41 of resolution 2093 (2013), *expresses* its intent to review the mandate and take appropriate action regarding the further extension no later than 25 October 2014, and *requests* the Secretary-General to take the necessary administrative measures as expeditiously as possible to re-establish the Monitoring Group, in consultation with the Committee, for a period of sixteen months from the date of this resolution, drawing, as appropriate, on the expertise of the members of the Monitoring Group established pursuant to previous resolutions;

28. *Requests* the Monitoring Group to submit, for the Security Council's consideration, through the Committee, two final reports; one focusing on Somalia, the other on Eritrea, covering all the tasks set out in paragraph 13 of resolution 2060 (2012) and updated in paragraph 41 of resolution 2093 (2013), no later than thirty days prior to the termination of the Monitoring Group's mandate;

29. *Requests* the Committee, in accordance with its mandate and in consultation with the Monitoring Group and other relevant United Nations entities to consider the recommendations in the reports of the Monitoring Group and recommend to the Council ways to improve the implementation of and compliance with the Somalia and Eritrea arms embargoes, the measures regarding the import and export of charcoal from Somalia, as well as implementation of the targeted measures imposed by paragraphs 1, 3 and 7 of resolutions 1844 (2008) and paragraphs 5, 6, 8, 10, 12 and 13 of resolution 1907 (2009) taking into account paragraph 1 above, in response to continuing violations;

30. *Decides* that the Monitoring Group shall no longer be obliged to submit monthly reports to the Committee in the same months in which it provides its mid-term brief and submits its final reports;

31. *Underlines* the importance of engagement between the Government of Eritrea and the Monitoring Group, and *underlines* its expectation that the Government of Eritrea will facilitate the entry of the Monitoring Group to Eritrea without any further delay;

32. *Urges* all parties and all States, as well as international, regional and subregional organizations, including AMISOM, to ensure cooperation with the Monitoring Group, and ensure the safety of the members of the Monitoring Group, unhindered access, in particular to persons, documents and sites the Monitoring Group deems relevant to the execution of its mandate;

AMISOM

33. *Looks forward* to the results of the upcoming joint review of AMISOM by the Secretariat and the African Union, *requests* options and recommendations to be presented to the Council by 10 October 2013, and *welcomes* the African Union's intention to work closely with the Secretariat on the review;

34. *Decides* to remain actively seized of the matter.

Annex

1. Surface to air missiles, including Man-Portable Air-Defence Systems (MANPADS);
2. Guns, howitzers, and cannons with a calibre greater than 12.7 mm, and

ammunition and components specially designed for these. (This does not include shoulder fired anti-tank rocket launchers such as RPGs or LAWs, rifle grenades, or grenade launchers.);
3. Mortars with a calibre greater than 82 mm;
4. Anti-tank guided weapons, including Anti-tank Guided Missiles (ATGMs) and ammunition and components specially designed for these items;
5. Charges and devices intended for military use containing energetic materials; mines and related materiel;
6. Weapon sights with a night vision capability.

Απόφαση 2111 (2013)
Υιοθετήθηκε από το Συμβούλιο Ασφαλείας στην 7009η σύνοδό του, στις 24 Ιουλίου 2013

Το Συμβούλιο Ασφαλείας,

Βεβαιώνοντας εκ νέου τις προηγούμενες αποφάσεις του και τις δηλώσεις του Προέδρου του σχετικά με την κατάσταση στη Σομαλία και την Ερυθραία, ιδιαίτερα τις αποφάσεις 733 (1992), 1844 (2008), 1907 (2009), 2036 (2012), 2060 (2012) και 2093 (2013).

Σημειώνοντας τις τελικές εκθέσεις της Ομάδας Επίβλεψης Σομαλίας και Ερυθραίας (η Ομάδα Επίβλεψης) σχετικά με τη Σομαλία (S/2013/413) και την Ερυθραία.

Βεβαιώνοντας εκ νέου το σεβασμό του για την κυριαρχία, εδαφική ακεραιότητα, πολιτική ανεξαρτησία και ενότητα της Σομαλίας, του Τζιμπουτί και της Ερυθραίας αντίστοιχα.

Εκφράζοντας ανησυχία για τις συνεχιζόμενες παραβιάσεις της απαγόρευσης στις εξαγωγές ξυλάνθρακα, εκφράζοντας ιδιαίτερη ανησυχία για την κατάσταση στο Κισμάγιο (Kismayo) καθώς και την επίπτωση των εν λόγω παραβιάσεων στην υποβάθμιση της κατάστασης ασφαλείας στις περιοχές της Τζούμπα.

Καταδικάζοντας ας ροές όπλων και την προμήθεια πυρομαχικών προς και δια μέσου της Σομαλίας και της Ερυθραίας, κατά παράβαση του εμπάργκο όπλων στη Σομαλία και του εμπάργκο όπλων στην Ερυθραία, ως σοβαρή απειλή για την ειρήνη και τη σταθερότητα στην περιοχή.

Εκφράζοντας ανησυχία για τις αναφορές σχετικά με παραβιάσεις των ανθρωπίνων δικαιωμάτων, συμπεριλαμβανομένων εξωδικαστικών εκτελέσεων, βίας κατά γυναικών, παιδιών και δημοσιογράφων, αυθαίρετων κρατήσεων και εκτεταμένης σεξουαλικής βίας στη Σομαλία, μεταξύ άλλων εντός στρατοπέδων εσωτερικώς εκτοπισμένων προσώπων και υπογραμμίζοντας την ανάγκη τερματισμού της ατιμωρησίας, υποστήριξης των ανθρωπίνων δικαιωμάτων και απόδοσης ευθυνών σε όσους διαπράττουν τα εγκλήματα αυτά.

Υπογραμμίζοντας τη σημασία της αμοιβαίας λογοδοσίας και διαφάνειας στην κατανομή των οικονομικών πόρων μεταξύ της Ομοσπονδιακής Κυβέρνησης της Σομαλίας και των δωρητών.

Αναγνωρίζοντας τη σημαντική πρόοδο που έχει σημειωθεί στη Σομαλία τον τελευταίο χρόνο, επαινώντας την Ομοσπονδιακή Κυβέρνηση της Σομαλίας για τις προσπάθειες της να φέρει την ειρήνη και τη σταθερότητα στη Σομαλία και ενθαρρύνοντας την Κυβέρνηση να εδραιώσει και να προσδιορίσει μία σαφή πολιτική διαδικασία προς την κατεύθυνση υλοποίησης μίας ομοσπονδιακής δομής που συνάδει με το προσωρινό σύνταγμα της Σομαλίας.

Ενθαρρύνοντας τη δέσμευση της Ομοσπονδιακής Κυβέρνησης της Σομαλίας για την ταυτοποίηση και τη δημιουργία καταλόγου ατόμων και φορέων που εμπλέκονται σε πράξεις οι οποίες αποτελούν απειλή για την ειρήνη, την ασφάλεια και τη σταθερότητα στη Σομαλία, αλλά και βάσει άλλων κριτηρίων συμπερίληψης στον εν λόγω κατάλογο.

Χαιρετίζοντας την πρόθεση της Ομάδας Επίβλεψης να συνεχίσει την οικοδόμηση μίας παραγωγικής σχέσης με την Ομοσπονδιακή Κυβέρνηση της Σομαλίας.

Εκφράζοντας ανησυχία για το επίπεδο ανταλλαγής πληροφοριών μεταξύ ανθρωπιστικών φορέων και της Ομάδας Επίβλεψης και απευθύνοντας έκκληση για αυξημένο διάλογο και ανταλλαγή πληροφοριών μεταξύ της Ομάδας Επίβλεψης και των αρμόδιων ανθρωπιστικών φορέων.

Εκφράζοντας την επιθυμία του να εδραιώσει και να βεβαιώσει τις τρέχουσες εξαιρέσεις στο εμπάργκο όπλων στη Σομαλία και την Ερυθραία, προκειμένου να διευκολύνει την υλοποίηση του καθώς και να προσθέσει νέες εξαιρέσεις στην παράγραφο 10 του διατακτικού της παρούσας απόφασης.

Προσβλέποντας στη Διάσκεψη ΕΕ-Σομαλίας που πρόκειται να λάβει χώρα στις Βρυξέλλες στις 16 Σεπτεμβρίου και, στο πλαίσιο αυτό, παροτρύνοντας τη διεθνή κοινότητα να συνεργαστεί για να διασφαλίσει ότι οι προτεραιότητες της κυβέρνησης της Σομαλίας υποστηρίζονται αποτελεσματικά.

Υπογραμμίζοντας τη σημασία της διεθνούς υποστήριξης προς την Ομοσπονδιακή Κυβέρνηση της Σομαλίας για την εκπλήρωση των δεσμεύσεων της βάσει των όρων αναστολής του εμπάργκο όπλων.

Χαιρετίζοντας τις προσπάθειες που καταβάλλει η Γραμματεία για την επέκταση και βελτίωση της σύνθεσης της ομάδας των εμπειρογνωμόνων για τον Κλάδο Επικουρικών Οργάνων του Συμβουλίου Ασφαλείας, λαμβάνοντας υπόψη τις οδηγίες που δόθηκαν στο Σημείωμα του Προέδρου S/2006/997.

Υπενθυμίζοντας την έκθεση της Άτυπης Ομάδας Εργασίας για Γενικά Θέματα Κυρώσεων (S/2006/997) σχετικά με τις βέλτιστες πρακτικές και μεθόδους, συμπεριλαμβανομένων των παραγράφων 21, 22 και 23 που αναλύουν τα πιθανά βήματα για τη διευκρίνιση των μεθοδολογικών προτύπων των μηχανισμών επίβλεψης.

Κρίνοντας ότι η κατάσταση στη Σομαλία, η επιρροή της Ερυθραίας στη Σομαλία, καθώς και η διαμάχη μεταξύ Τζιμπουτί και Ερυθραίας, συνεχίζουν να αποτελούν απειλή για τη διεθνή ειρήνη και ασφάλεια στην περιοχή.

Ενεργώντας σύμφωνα με το Κεφάλαιο VII του Καταστατικού Χάρτη των Ηνωμένων Εθνών.

1. Υπενθυμίζει την απόφαση 1844 (2008) η οποία επέβαλε στοχευμένες κυρώσεις και τις αποφάσεις 2002 (2011) και 2093 (2013) οι οποίες διεύρυναν τα κριτήρια

συμπερίληψης στον κατάλογο, και σημειώνει ότι ένα από τα κριτήρια συμπερίληψης στον κατάλογο σύμφωνα με την απόφαση 1844 (2008) είναι η εμπλοκή σε πράξεις που απειλούν την ειρήνη, την ασφάλεια και τη σταθερότητα στη Σομαλία.

2. Επαναλαμβάνει την πρόθεσή του να υιοθετήσει στοχευμένα μέτρα κατά όμων και φορέων στη βάση των προαναφερθέντων κριτηρίων.

3. Επαναλαμβάνει ότι η παρεμπόδιση των ερευνών ή του έργου της Ομάδας Επίβλεψης αποτελεί κριτήριο για τη συμπερίληψη στους καταλόγους, βάσει της παραγράφου 15(ε) της απόφασης 1907 (2009).

Εμπάργκο όπλων

4. Βεβαιώνει εκ νέου το εμπάργκο όπλων στη Σομαλία, το οποίο επιβλήθηκε με την παράγραφο 5 της απόφασης 733 (1992) και στη συνέχεια απετέλεσε αντικείμενο περαιτέρω επεξεργασίας στις παραγράφους 1 και 2 της απόφασης 1425 (2002) και τροποποιήθηκε με τις παραγράφους 33 έως 38 της απόφασης 2093 (2013) (στο εξής αναφερόμενο ως: «το εμπάργκο όπλων στη Σομαλία»).

5. Βεβαιώνει περαιτέρω εκ νέου το εμπάργκο όπλων στην Ερυθραία, το οποίο επιβλήθηκε με τις παραγράφους 5 και 6 της απόφασης 1907 (2009) (στο εξής αναφερόμενο ως: «το εμπάργκο όπλων στην Ερυθραία»).

6. Αποφασίζει ότι, έως τις 6 Μαρτίου 2014, το εμπάργκο όπλων στη Σομαλία δεν θα ισχύει για παραδόσεις όπλων ή στρατιωτικού εξοπλισμού ή για την παροχή συμβουλών, βοήθειας ή εκπαίδευσης, που προορίζονται αποκλειστικά για την ανάπτυξη των Δυνάμεων Ασφαλείας της Ομοσπονδιακής Κυβέρνησης της Σομαλίας για την παροχή ασφάλειας στο λαό της Σομαλίας, με εξαίρεση τις παραδόσεις των αντικειμένων που παρατίθενται στο παράρτημα της παρούσας απόφασης.

7. Αποφασίζει ότι οι προμήθειες προς την Ομοσπονδιακή Κυβέρνηση της Σομαλίας των αντικειμένων που παρατίθενται στο παράρτημα της παρούσας απόφασης, από Κράτη Μέλη ή από διεθνείς, περιφερειακούς και υπο-περιφερειακούς οργανισμούς, απαιτούν την πρότερη έγκριση της επιτροπής, ανά περίπτωση.

8. Αποφασίζει ότι τα όπλα ή ο στρατιωτικός εξοπλισμός που πωλείται ή διατίθεται αποκλειστικά για την ανάπτυξη των Δυνάμεων Ασφαλείας της Ομοσπονδιακής Κυβέρνησης της Σομαλίας δεν επιτρέπεται να μεταπωλείται, να μεταβιβάζεται ή να διατίθεται προς χρήση σε κανένα άτομο ή φορέα που δεν υπηρετεί στις Δυνάμεις Ασφαλείας της Ομοσπονδιακής Κυβέρνησης της Σομαλίας.

9. Υπενθυμίζει στην Ομοσπονδιακή Κυβέρνηση της Σομαλίας την υποχρέωση της για υποβολή εκθέσεων προς το Συμβούλιο Ασφαλείας, το αργότερο έως τις 6 Οκτωβρίου 2013, κατόπιν έως τις 6 Φεβρουαρίου 2014 και στη συνέχεια κάθε έξι μήνες, σχετικά με:

(α) τη δομή των Δυνάμεων Ασφαλείας της Ομοσπονδιακής Κυβέρνησης της Σομαλίας,

(β) την υφιστάμενη υποδομή για τη διασφάλιση της ασφαλούς αποθήκευσης, καταγραφής, συντήρησης και διανομής στρατιωτικού εξοπλισμού από τις Δυνάμεις Ασφαλείας της Ομοσπονδιακής Κυβέρνησης της Σομαλίας,

(γ) τις υφιστάμενες διαδικασίες και κώδικες δεοντολογίας για την καταγραφή, διανομή, χρήση και αποθήκευση όπλων από τις Δυνάμεις Ασφαλείας της Ομοσπονδιακής Κυβέρνησης της Σομαλίας, και σχετικά με τις ανάγκες εκπαίδευσης εν προκειμένω.

10. Αποφασίζει ότι το εμπάργκο όπλων στη Σομαλία δεν θα ισχύει για:

(α) προμήθειες όπλων ή στρατιωτικού εξοπλισμού ή παροχή βοήθειας, που προορίζονται αποκλειστικά για την υποστήριξη του προσωπικού των Ηνωμένων Εθνών ή για χρήση από αυτό, συμπεριλαμβανομένης της Αποστολής Βοήθειας των Ηνωμένων Εθνών στη Σομαλία (UNSOM),

(β) προμήθειες όπλων και στρατιωτικού εξοπλισμού, τεχνική εκπαίδευση και βοήθεια που προορίζονται αποκλειστικά για την υποστήριξη της Αποστολής της Αφρικανικής Ένωσης στη Σομαλία (AMISOM), ή για χρήση από αυτή,

(γ) προμήθειες όπλων ή στρατιωτικού εξοπλισμού ή παροχή βοήθειας που προορίζονται αποκλειστικά για την υποστήριξη των στρατηγικών εταίρων της Αποστολής της Αφρικανικής Ένωσης στη Σομαλία (AMISOM), ή για χρήση από αυτούς, που επιχειρούν αποκλειστικά σύμφωνα με τη Στρατηγική Αντίληψη της Αφρικανικής Ένωσης της 5ης Ιανουαρίου 2012 (ή σύμφωνα με μεταγενέστερες στρατηγικές αντιλήψεις της Αφρικανικής Ένωσης), και σε συνεργασία και συντονισμό με την Αποστολή της Αφρικανικής Ένωσης στη Σομαλία (AMISOM),

(δ) προμήθειες όπλων και στρατιωτικού εξοπλισμού, τεχνική εκπαίδευση και βοήθεια που προορίζονται αποκλειστικά για την υποστήριξη της Εκπαιδευτικής Αποστολής της Ευρωπαϊκής Ένωσης (EUTM) στη Σομαλία ή για χρήση από αυτή,

(ε) προμήθειες όπλων και στρατιωτικού εξοπλισμού που προορίζονται για αποκλειστική χρήση των Κρατών Μελών ή διεθνών, περιφερειακών και υπο-περιφερειακών οργανισμών που λαμβάνουν μέτρα για την καταστολή πράξεων πειρατείας και ένοπλης ληστείας στη θάλασσα στα ανοικτά των ακτών της Σομαλίας, κπ.τόπιν αιτήματος της Ομοσπονδιακής Κυβέρνησης της Σομαλίας, για το οποίο έχει ενημερώσει το Γενικό Γραμματέα, και με την προϋπόθεση ότι τα τυχόν μέτρα που λαμβάνονται θα είναι σύμφωνα με το ισχύον διεθνές ανθρωπιστικό δίκαιο και με το δίκαιο των δικαιωμάτων του ανθρώπου,

(στ) προμήθειες προστατευτικού ιματισμού, συμπεριλαμβανομένων αλεξίσφαιρων γιλέκων και στρατιωτικών κρανών, τα οποία εξάγονται προσωρινά στη Σομαλία από προσωπικό των Ηνωμένων Εθνών, εκπροσώπους μέσων ενημέρωσης και εργαζομένους στον ανθρωπιστικό και αναπτυξιακό τομέα και συνδεδεμένο προσωπικό, για την προσωπική τους χρήση και μόνο,

(ζ) προμήθειες μη φονικού στρατιωτικού εξοπλισμού που προορίζεται αποκλειστικά για ανθρωπιστική ή προστατευτική χρήση, οι οποίες γνωστοποιούνται στην Επιτροπή πέντε ημέρες πριν και για την ενημέρωσή της και μόνο, από το προμηθεύον Κράτος ή το διεθνή, περιφερειακό ή υπο-περιφερειακό οργανισμό.

11. Αποφασίζει περαιτέρω ότι το εμπάργκο όπλων στη Σομαλία δεν θα ισχύει για:

(α) προμήθειες όπλων ή στρατιωτικού εξοπλισμού και τεχνική βοήθεια ή εκπαίδευση από Κράτη Μέλη ή διεθνείς, περιφερειακούς και υπο-περιφερειακούς οργανισμούς, που προορίζονται αποκλειστικά για σκοπούς αρωγής της ανάπτυξης θεσμών του τομέα ασφαλείας της Σομαλίας, εφόσον δεν υπάρξει αρνητική απόφαση

από την Επιτροπή εντός πέντε εργάσιμων ημερών από την παραλαβή της γνωστοποίησης για την εν λόγω βοήθεια από το προμηθεύον Κράτος ή το διεθνή, περιφερειακό ή υπο-περιφερειακό οργανισμό.

12. Αποφασίζει ότι το εμπάργκο όπλων στην Ερυθραία δεν θα ισχύει για προμήθειες μη φονικού στρατιωτικού εξοπλισμού που προορίζονται αποκλειστικά για ανθρωπιστική ή προστατευτική χρήση, όπως εγκρίνονται εκ των προτέρων και ανά περίπτωση από την Επιτροπή.

13. Αποφασίζει ότι το εμπάργκο όπλων στην Ερυθραία δεν θα ισχύει για τον προστατευτικό ιματισμό, συμπεριλαμβανομένων αλεξίσφαιρων γιλέκων και στρατιωτικών κρανών, τα οποία εξάγονται προσωρινά στην Ερυθραία από προσωπικό των Ηνωμένων Εθνών, εκπροσώπους μέσων ενημέρωσης, εργαζομένους στον ανθρωπιστικό και αναπτυξιακό τομέα και συνδεδεμένο προσωπικό, για προσωπική τους χρήση και μόνο.

Γνωστοποίηση προς την Επιτροπή

14. Αποφασίζει ότι η Ομοσπονδιακή Κυβέρνηση της Σομαλίας έχει την πρωταρχική ευθύνη να γνωστοποιεί στην Επιτροπή, προς ενημέρωση της, τουλάχιστον πέντε ημέρες πριν, οποιεσδήποτε παραδόσεις όπλων ή στρατιωτικού εξοπλισμού ή την παροχή βοήθειας που προορίζονται αποκλειστικά για τις Δυνάμεις Ασφαλείας της Ομοσπονδιακής Κυβέρνησης της Σομαλίας, όπως επιτρέπεται από την παράγραφο 6 της παρούσας απόφασης και με εξαίρεση των αντικειμένων που περιλαμβάνονται στο Παράρτημα της παρούσας απόφασης.

15. Αποφασίζει περαιτέρω ότι το Κράτος Μέλος ή ο διεθνής, περιφερειακός και υπο-περιφερειακός οργανισμός που παραδίδει τη βοήθεια δύναται, εναλλακτικά, να προβαίνει στην εν λόγω γνωστοποίηση, μετά από διαβούλευση με την Ομοσπονδιακή Κυβέρνηση της Σομαλίας.

16. Τονίζει τη σημασία της συμπερίληψης στις γνωστοποιήσεις που υποβάλλονται στην Επιτροπή σύμφωνα με τις παραγράφους 14 και 15 παραπάνω, όλων των σχετικών πληροφοριών, συμπεριλαμβανομένων, όπου μπορεί να εφαρμοστεί, του τύπου και της ποσότητας των προς παράδοση όπλων, πυρομαχικών, στρατιωτικού εξοπλισμού και υλικού, την προτεινόμενη ημερομηνία παράδοσης και το συγκεκριμένο σημείο παράδοσης στη Σομαλία.

17. Καλεί την Ομοσπονδιακή Κυβέρνηση της Σομαλίας να εκπληρώσει τις υποχρεώσεις της σύμφωνα με τους όρους της αναστολής του εμπάργκο όπλων, ιδιαίτερα τη διαδικασία γνωστοποίησης που παρατίθεται στην παράγραφο 14 της παρούσας απόφασης.

Απαγόρευση εξαγωγών ξυλάνθρακα

18. Επαναλαμβάνει ότι οι αρχές της Σομαλίας θα λάβουν τα απαραίτητα μέτρα για την αποτροπή της εξαγωγής ξυλάνθρακα από τη Σομαλία και ζητά από την Αποστολή της Αφρικανικής Ένωσης στη Σομαλία (AMISOM) να υποστηρίξει και να βοηθήσει τις αρχές της Σομαλίας σε αυτό το έργο, στο πλαίσιο της υλοποίησης της εντολής της Αποστολής της Αφρικανικής Ένωσης στη Σομαλία (AMISOM) που ορίζεται στην παράγραφο 1 της απόφασης 2093, και επαναλαμβάνει ότι όλα τα Κράτη Μέλη θα λάβουν τα απαραίτητα μέτρα για την αποτροπή της άμεσης ή έμμεσης εισαγωγής ξυλάνθρακα από τη Σομαλία, είτε ο ξυλάνθρακας προέρχεται από τη Σομαλία είτε όχι.

19. Εκφράζει τη βαθιά του ανησυχία για τις αναφορές των συνεχιζόμενων παραβιάσεων της απαγόρευσης των εξαγωγών ξυλάνθρακα από τα Κράτη Μέλη, ζητά περαιτέρω λεπτομερή στοιχεία από την Ομάδα Επίβλεψης σχετικά με την ενδεχόμενη, περιβαλλοντικά ορθή καταστροφή του ξυλάνθρακα της Σομαλίας, επαναλαμβάνει την υποστήριξη του στον Πρόεδρο της ομάδας δράσης της Σομαλίας σχετικά με τα θέματα του ξυλάνθρακα, και υπογραμμίζει την πρόθεση του να λάβει μέτρα εναντίον όσων παραβιάζουν την απαγόρευση εξαγωγών ξυλάνθρακα.

20. Υπενθυμίζει σε όλα τα Κράτη Μέλη, συμπεριλαμβανομένων εκείνων που συνεισφέρουν αστυνομικές δυνάμεις και στρατεύματα στην Αποστολή της Αφρικανικής Ένωσης στη Σομαλία (AMISOM), τις υποχρεώσεις τους περί τήρησης της απαγόρευσης εξαγωγών ξυλάνθρακα, όπως προβλέπεται στην απόφαση 2036 (2012).

Ανθρωπιστικά ζητήματα

21. Υπογραμμίζει τη σημασία των επιχειρήσεων ανθρωπιστικής βοήθειας, καταδικάζει οποιαδήποτε πολιτικοποίηση της ανθρωπιστικής βοήθειας ή την κατάχρηση ή την υπεξαίρεση αυτής και καλεί τα Κράτη Μέλη και τα Ηνωμένα Έθνη να λάβουν όλα τα εφικτά μέτρα για την εξάλειψη των προαναφερόμενων πρακτικών στη Σομαλία.

22. Αποφασίζει ότι, έως τις 25 Οκτωβρίου 2014 και με την επιφύλαξη των προγραμμάτων ανθρωπιστικής βοήθειας που υλοποιούνται αλλού, τα μέτρα που επιβλήθηκαν με την παράγραφο 3 της απόφασης 1844 (2008) δεν θα ισχύουν για την πληρωμή κεφαλαίων, άλλων χρηματοοικονομικών στοιχείων ή οικονομικών πόρων που είναι απαραίτητοι για τη διασφάλιση της έγκαιρη, παράδοσης επείγουσας ανθρωπιστικής βοήθειας στη Σομαλία από τα Ηνωμένα Έθνη, τις ειδικευμένες υπηρεσίες ή προγράμματα τους, τις ανθρωπιστικές οργανώσεις που έχουν το καθεστώς του παρατηρητή στη Γενική Συνέλευση των Ηνωμένων Εθνών, οι οποίες παρέχουν ανθρωπιστική βοήθεια και τους εκτελεστικούς τους εταίρους, συμπεριλαμβανομένων διμερώς ή πολυμερώς χρηματοδοτούμενων Μη Κυβερνητικών Οργανώσεων που συμμετέχουν στην Ενοποιημένη Έκκληση των Ηνωμένων Εθνών για τη Σομαλία.

23. Ζητά από το Συντονιστή Βοήθειας Έκτακτης Ανάγκης να υποβάλει έκθεση στο Συμβούλιο Ασφαλείας έως τις 20 Μαρτίου 2014 και ξανά έως τις 20 Σεπτεμβρίου 2014 σχετικά με την παράδοση ανθρωπιστικής βοήθειας στη Σομαλία και με τα τυχόν εμπόδια στην παράδοση αυτή, και ζητά από τις αρμόδιες υπηρεσίες των Ηνωμένων Εθνών και τις ανθρωπιστικές οργανώσεις που έχουν το καθεστώς του παρατηρητή στη Γενική Συνέλευση των Ηνωμένων Εθνών και τους εκτελεστικούς εταίρους τους που παρέχουν ανθρωπιστική βοήθεια στη Σομαλία να αυξήσουν τη συνεργασία τους και την προθυμία τους να ανταλλάσσουν πληροφορίες με το Συντονιστή Ανθρωπιστικής Βοήθειας των Ηνωμένων Εθνών για τη Σομαλία κατά την κατάρτιση των εν λόγω εκθέσεων, προκειμένου να αυξηθεί η διαφάνεια και η λογοδοσία.

24. Ζητά ενισχυμένη συνεργασία, συντονισμό και ανταλλαγή πληροφοριών μεταξύ της Ομάδας Επίβλεψης και των ανθρωπιστικών οργανώσεων που επιχειρούν στη Σομαλία και τις γειτονικές χώρες.

Διαχείριση δημοσίων οικονομικών

25. Σημειώνει τη δέσμευση του Προέδρου της Σομαλίας για βελτίωση της διαχείρισης των δημόσιων οικονομικών, εκφράζει τη σοβαρή ανησυχία του για τις αναφορές περί υπεξαίρεσης των δημοσίων πόρων της Σομαλίας, υπογραμμίζει τη σημασία της διαφανούς και αποτελεσματικής διαχείρισης των δημοσίων οικονομικών, ενθαρρύνει σε περισσότερο σθεναρές προσπάθειες ολόκληρη την Ομοσπονδιακή Κυβέρνηση της Σομαλίας για την αντιμετώπιση της διαφθοράς και την απόδοση ευθυνών στους παραβάτες, τη βελτίωση της διαχείρισης των δημόσιων οικονομικών και της απόδοσης ευθυνών και επαναλαμβάνει την πρόθεση του να λάβει μέτρα κατά των ατόμων που εμπλέκονται στην υπεξαίρεση δημοσίων πόρων.

Τομέας πετρελαίου

26. Παροτρύνει την Ομοσπονδιακή Κυβέρνηση της Σομαλίας να μετριάσει καταλλήλως τον κίνδυνο να καταστεί ο τομέας του πετρελαίου της Σομαλίας πηγή αυξανόμενης έντασης για τη χώρα.

Εντολή της Ομάδας Επίβλεψης

27. Αποφασίζει να παρατείνει έως τις 25 Νοεμβρίου 2014 την εντολή της Ομάδας Επίβλεψης της Σομαλίας και Ερυθραίας, που ορίστηκε στην παράγραφο 13 της απόφασης 2060 (2012) και επικαιροποιήθηκε στην παράγραφο 41 της απόφασης 2093 (2013), εκφράζει την πρόθεσή του να επανεξετάσει την εντολή και να λάβει κατάλληλα μέτρα ως προς την περαιτέρω παράταση το αργότερο έως τις 25 Οκτωβρίου 2014, και ζητά από το Γενικό Γραμματέα να λάβει τα απαραίτητα διοικητικά μέτρα για την επανασύσταση της Ομάδας Επίβλεψης όσο το δυνατόν ταχύτερα, σε διαβούλευση με την Επιτροπή, για χρονικό διάστημα δεκαέξι μηνών από την ημερομηνία της παρούσας απόφασης, αξιοποιώντας, όπως αρμόζει, την εμπειρογνωμοσύνη των μελών της Ομάδας Επίβλεψης που συστάθηκε σύμφωνα με προηγούμενες αποφάσεις.

28. Ζητά από την Ομάδα Επίβλεψης να υποβάλει, προς εξέταση από το Συμβούλιο Ασφαλείας, μέσω της Επιτροπής, δύο τελικές εκθέσεις: μία για τη Σομαλία και μία για την Ερυθραία, καλύπτοντας όλα τα καθήκοντα που ορίστηκαν στην παράγραφο 13 της απόφασης 2060 (2012) και επικαιροποιήθηκαν στην παράγραφο 41 της απόφασης 2093 (2013), το αργότερο τριάντα ημέρες πριν τη λήξη της εντολής της Ομάδας Επίβλεψης.

29. Ζητά από την Επιτροπή, σύμφωνα με την εντολή της και σε διαβούλευση με την Ομάδα Επίβλεψης και άλλους αρμόδιους φορείς των Ηνωμένων Εθνών, να εξετάσει τις συστάσεις των εκθέσεων της Ομάδας Επίβλεψης και να συστήσει στο Συμβούλιο τρόπους για τη βελτίωση της εφαρμογής των εμπάργκο όπλων στη Σομαλία και την Ερυθραία καθώς και της συμμόρφωσης με αυτά, τα μέτρα που αφορούν στις εισαγωγές και εξαγωγές ξυλάνθρακα από τη Σομαλία καθώς και την εφαρμογή των στοχευμένων μέτρων που επιβλήθηκαν με τις παραγράφους 1, 3 και 7 της απόφασης 1844 (2008) και τις παραγράφους 5, 6, 8, 10, 12 και 13 της απόφασης 1907 (2009), λαμβάνοντας υπόψη και την παράγραφο 1 παραπάνω, σε απάντηση των συνεχιζόμενων παραβιάσεων.

30. Αποφασίζει ότι η Ομάδα Επίβλεψης δεν θα υποχρεούται πλέον να υποβάλει μηνιαίες εκθέσεις στην Επιτροπή κατά τους ίδιους μήνες που υποβάλει τις ενδιάμεσες ενημερώσεις της και τις τελικές της εκθέσεις.

31. Υπογραμμίζει τη σημασία της συνεργασίας μεταξύ της Κυβέρνησης της Ερυθραίας και της Ομάδας Επίβλεψης και υπογραμμίζει την προσδοκία του ότι η Κυβέρνηση της Ερυθραίας θα διευκολύνει την είσοδο της Ομάδας Επίβλεψης στην Ερυθραία χωρίς άλλη καθυστέρηση.

32. Παροτρύνει όλα τα μέρη και όλα τα Κράτη, καθώς και τους διεθνείς, περιφερειακούς και υπο-περιφερειακούς οργανισμούς, συμπεριλαμβανομένης της Αποστολής της Αφρικανικής Ένωσης στη Σομαλία (AMISOM), να διασφαλίζουν τη συνεργασία με την Ομάδα Επίβλεψης και την ασφάλεια των μελών της καθώς και την απρόσκοπτη πρόσβαση, ιδιαίτερα σε πρόσωπα, έγγραφα και χώρους που η Ομάδα Επίβλεψης θεωρεί σημαντικά για την εκτέλεση της εντολής της.

Αποστολή της Αφρικανικής Ένωσης στη Σομαλία (AMISOM)

33. Αναμένει τα αποτελέσματα της επερχόμενης κοινής επισκόπησης της Αποστολής της Αφρικανικής Ένωσης στη Σομαλία (AMISOM) από τη Γραμματεία και την Αφρικανική Ένωση, ζητά να παρουσιαστούν επιλογές και συστάσεις στο Συμβούλιο έως τις 10 Οκτωβρίου 2013 και χαιρετίζει την πρόθεση της Αφρικανικής ένωσης να συνεργαστεί στενά με τη Γραμματεία σχετικά με την επισκόπηση.

34. Αποφασίζει να συνεχίσει να ασχολείται ενεργά με το θέμα.

Παράρτημα

1. Πύραυλοι εδάφους αέρος, συμπεριλαμβανομένων φορητών συστημάτων αντιαεροπορικής άμυνας (MANPADS).

2. Όπλα, ολμοβόλα και πυροβόλα διαμετρήματος μεγαλύτερου των 12.7χιλ. και πυρομαχικά και εξαρτήματα ειδικά σχεδιασμένα για αυτά. (Δεν περιλαμβάνονται σε αυτά οι επωμιζόμενοι εκτοξευτές αντιαρματικών ρουκετών, όπως οι RPG ή τα LAWs, οι οπλοβομβίδες ή οι εκτοξευτές βομβίδων).

3. Όλμοι διαμετρήματος μεγαλύτερου των 82 χιλ.

4. Αντιαρματικά κατευθυνόμενα όπλα, συμπεριλαμβανομένων των αντιαρματικών κατευθυνόμενων πυραύλων (ATGMs) και των πυρομαχικών και εξαρτημάτων τα οποία είναι ειδικώς σχεδιασμένα για αυτά.

5. Γομώσεις και συσκευές που προορίζονται για στρατιωτική χρήση και περιέχουν ενεργειακά υλικά, νάρκες και συναφή υλικά.

6. Στόχαστρα με ικανότητα νυκτερινής όρασης.

Η απόφαση αυτή να δημοσιευθεί στην Εφημερίδα της Κυβερνήσεως.

Αθήνα, 7 Οκτωβρίου 2013

Ο ΥΠΟΥΡΓΟΣ

ΕΥΑΓΓΕΛΟΣ ΒΕΝΙΖΕΛΟΣ

ΕΘΝΙΚΟ ΤΥΠΟΓΡΑΦΕΙΟ

ΕΦΗΜΕΡΙΣ ΤΗΣ ΚΥΒΕΡΝΗΣΕΩΣ

ΤΙΜΗ ΠΩΛΗΣΗΣ ΦΥΛΛΩΝ ΤΗΣ ΕΦΗΜΕΡΙΔΑΣ ΤΗΣ ΚΥΒΕΡΝΗΣΕΩΣ

Σε έντυπη μορφή:

- Για τα Φ.Ε.Κ. από 1 έως 16 σελίδες σε 1 € προσαυξανόμενη κατά 0,20 € για κάθε επιπλέον οκτασέλιδο ή μέρος αυτού.
- Για τα φωτοαντίγραφα Φ.Ε.Κ. σε 0,15 € ανά σελίδα.

Σε μορφή DVD/CD:

Τεύχος	Ετήσια έκδοση	Τριμηνιαία έκδοση	Μηνιαία έκδοση
Α΄	150 €	40 €	15 €
Β΄	300 €	80 €	30 €
Γ΄	50 €	-	-
Υ.Ο.Δ.Δ.	50 €	-	-
Δ΄	110 €	30 €	-

Τεύχος	Ετήσια έκδοση	Τριμηνιαία έκδοση	Μηνιαία έκδοση
Α.Α.Π.	110 €	30 €	-
Ε.Β.Ι.	100 €	-	-
Α.Ε.Δ.	5 €	-	-
Δ.Δ.Σ.	200 €	-	20 €
Α.Ε.-Ε.Π.Ε.	-	-	100 €

- Η τιμή πώλησης μεμονωμένων Φ.Ε.Κ. σε μορφή cd-rom από εκείνα που διατίθενται σε ψηφιακή μορφή και μέχρι 100 σελίδες, σε 5 € προσαυξανόμενη κατά 1 € ανά 50 σελίδες.

ΕΤΗΣΙΕΣ ΣΥΝΔΡΟΜΕΣ Φ.Ε.Κ.

Τεύχος	Έντυπη μορφή
Α΄	225 €
Β΄	320 €
Γ΄	65 €
Υ.Ο.Δ.Δ.	65 €

Τεύχος	Έντυπη μορφή
Δ΄	160 €
Α.Α.Π.	160 €
Ε.Β.Ι.	65 €
Α.Ε.Δ.	10 €

Τεύχος	Έντυπη μορφή
Α.Ε.-Ε.Π.Ε.	2.250 €
Δ.Δ.Σ.	225 €
Α.Σ.Ε.Π.	70 €
Ο.Π.Κ.	-

- Το τεύχος Α.Σ.Ε.Π. (έντυπη μορφή) θα αποστέλλεται σε συνδρομητές ταχυδρομικά, με την επιβάρυνση των 70 €, ποσό το οποίο αφορά τα ταχυδρομικά έξοδα.

- Η καταβολή γίνεται σε όλες τις Δημόσιες Οικονομικές Υπηρεσίες (Δ.Ο.Υ.). Το πρωτότυπο διπλότυπο (έγγραφο αριθμ. πρωτ. 9067/28.2.2005 2η Υπηρεσία Επιτρόπου Ελεγκτικού Συνεδρίου) με φροντίδα των ενδιαφερομένων, πρέπει να αποστέλλεται ή να κατατίθεται στο Εθνικό Τυπογραφείο (Καποδιστρίου 34, Τ.Κ. 104 32 Αθήνα).
- Σημειώνεται ότι φωτοαντίγραφα διπλοτύπων, ταχυδρομικές Επιταγές για την εξόφληση της συνδρομής, δεν γίνονται δεκτά και θα επιστρέφονται.
- Οι οργανισμοί τοπικής αυτοδιοίκησης, τα νομικά πρόσωπα δημοσίου δικαίου, τα μέλη της Ένωσης Ιδιοκτητών Ημερησίου Τύπου Αθηνών και Επαρχίας, οι τηλεοπτικοί και ραδιοφωνικοί σταθμοί, η Ε.Σ.Η.Ε.Α, τα τριτοβάθμια συνδικαλιστικά όργανα και οι τριτοβάθμιες επαγγελματικές ενώσεις δικαιούνται έκπτωσης πενήντα τοις εκατό (50%) επί της ετήσιας συνδρομής.
- Το ποσό υπέρ ΤΑ.Π.Ε.Τ. (5% επί του ποσού συνδρομής), καταβάλλεται ολόκληρο (Κ.Α.Ε. 3512) και υπολογίζεται πριν την έκπτωση.
- Στην Ταχυδρομική συνδρομή του τεύχους Α.Σ.Ε.Π. δεν γίνεται έκπτωση.

Πληροφορίες για δημοσιεύματα που καταχωρίζονται στα Φ.Ε.Κ. στο τηλ.: 210 5279000.
Φωτοαντίγραφα παλαιών Φ.Ε.Κ.: τηλ.: 210 8220885.

Τα φύλλα όλων των τευχών της Εφημερίδας της Κυβερνήσεως διατίθενται δωρεάν σε ηλεκτρονική μορφή από την ιστοσελίδα του Εθνικού Τυπογραφείου (www.et.gr)

Ηλεκτρονική Διεύθυνση: http://www.et.gr - e-mail: webmaster.et@et.gr

ΟΙ ΥΠΗΡΕΣΙΕΣ ΕΞΥΠΗΡΕΤΗΣΗΣ ΠΟΛΙΤΩΝ ΛΕΙΤΟΥΡΓΟΥΝ ΚΑΘΗΜΕΡΙΝΑ ΑΠΟ 08:00 ΜΕΧΡΙ 13:30



ΑΠΟ ΤΟ ΕΘΝΙΚΟ ΤΥΠΟΓΡΑΦΕΙΟ

ΚΑΠΟΔΙΣΤΡΙΟΥ 34 * ΑΘΗΝΑ 104 32 * ΤΗΛ. 210 52 79 000 * FAX 210 52 21 004